

Datum vytištění: 05.05.2026

Rozsah platnosti:

ORLEN Unipetrol RPA s.r.o. (včetně odštěpného závodu POLYMER INSTITUTE BRNO)



ORLEN UNIPETROL STANDARD – DOPRAVNÍ A PŘEPRAVNÍ PROSTŘEDKY PŘEPRAVUJÍCÍ PLASTOVÝ GRANULÁT

Schválil:

Jednatel společnosti

Platnost od:

12. 2. 2024

Správce dokumentu:

ORLEN Unipetrol RPA s.r.o. - Odbor systémů řízení

Zpracovatel:

ORLEN Unipetrol RPA s.r.o., Jednotka Rozvoj obchodu, Ing. Martin Malíček

Dokument je majetkem společnosti ORLEN Unipetrol RPA s.r.o.
Rozšiřování kopií mimo společnost je zakázáno s výjimkou jejich poskytnutí externím subjektům pro účely výběrových řízení a pro účely plnění smlouvy se společností.
Vytisknutá kopie je neřízený dokument.

Seznam změn

Číslo změny	Číslo strany		Předmět změny	Platnost od	Schválil (funkce, podpis)
	vyjmuté	vložené			
1	6	6	Doplnění informace o plachtovém návěsu v bodě 4.2.2.	6. 5. 2026	Jednatel společnosti
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					

Upozornění: Změnové řízení je prováděno dle směrnice 821.

Obsah

1	Účel	5
2	Rozsah platnosti	5
3	Pojmy, definice a zkratky	5
4	ORLEN UNIPETROL STANDARD	5
4.1	Všeobecně	5
4.2	Požadavky na technický stav dopravních a přepravních prostředků	6
4.2.1	Autosilo	6
4.2.2	Plachtový návěš	6
4.2.3	IBC (InterBulk Container)	6
4.2.4	IBC+	7
4.2.5	Kontejnery	7
4.3	Plombování	8
4.3.1	Autosilo	8
4.3.2	Plachtový návěš	8
4.3.3	IBC a IBC+	8
4.3.4	Kontejnery	8
4.4	Povinnosti Dopravce	9
4.5	Nakládka	9
4.6	Přejezd/Přeskladňování	9
4.7	Přeprava	9
4.8	Podmínky pro vykládku	9
4.8.1	Obecně	9
4.8.2	Autosilo, IBC a IBC+	9
4.9	Závěrečná ustanovení	10

5	Odpovědnost	11
6	Seznam souvisejících dokumentů	11
Příloha A	Dodací list	12
Příloha B	Kontrolní list nakládky	14
Příloha C	OCS Manuál pro dopravce	15
Příloha D	Specifikace a rozměry – plachtový návěs a kontejner	16

1 Účel

Směrnice popisuje požadavky na minimální technické vybavení dopravních a přepravních prostředků, způsob čištění vozidel, jejich plombování a podmínky pro přejezdy, přepravu a vykládku, vč. pravidel OCS a zajištění úklidu při úniku plastového granulátu/prášku během přepravy a vykládky.

2 Rozsah platnosti

Dokument je platný pro následující označené společnosti / odštěpné závody:

- ORLEN Unipetrol RPA s.r.o. BENZINA, odštěpný závod
- POLYMER INSTITUTE BRNO, odštěpný závod

Toto vydání nahrazuje směrnici 797 „ORLEN UNIPETROL STANDARD - dopravní a přepravní prostředky přepravující plastový granulát“, 4. vydání ze dne 6. 10. 2023.

Dokument je závazný pro všechny dopravce přepravující plastový granulát/prášek (polymerní materiály LITEN, MOSTEN) ze společnosti UNIRPA dopravními a přepravními prostředky.

Dostupnost směrnice je pro pracovníky jiných organizací (kontraktory) zajištěna prostřednictvím Internetu:

<http://www.unipetrolrpa.cz/CS/sluzby-areal/chempark-zaluzi/Stranky/zavazne-normy-a-informace.aspx>

3 Pojmy, definice a zkratky

Autosilo	- nákladní automobilová souprava zajišťující přepravu plastového granulátu/prášku
Doprovce	- řidič, provozovatel dopravního či přepravního prostředku, ať už v dopravě silniční, železniční, letecké nebo vodní. Dopravce pro UNIRPA je provozovatel nákladní dopravy. Dopravce provádí vlastní činnost spočívající v přemístění zboží (věci, nákladu, zásilky) v prostoru a čase.
IBC	- InterBulk kontejner určený pro přepravu plastového granulátu/prášku
Kontrolní list nakládky/Check list	- dokument o provedené interní kontrole čistoty vozidla a veškerého příslušenství a zařízení pro nakládku a vykládku zboží.
OCS	- Operation Clean Sweep® - Program nulové ztráty polymerních produktů
Přejezd	- přemístění (doprava) uvnitř areálu společnosti UNIRPA (vnitrozávodní doprava).
Přeskladňování	- přemístění materiálu z areálu společnosti UNIRPA do externích skladů.
UNIRPA	- ORLEN Unipetrol RPA s.r.o.
Znečištění	- jakákoli nechtěná ztráta zbytkového materiálu plastového granulátu/prášku

4 ORLEN UNIPETROL STANDARD

4.1 Všeobecně

ORLEN Unipetrol Standard slouží:

- k zabránění kontaminace přepravovaného materiálu cizorodým materiálem (z předchozího transportu), vodou (mycí, dešťovou a zkondenzovanou), olejem (z kompresoru) a polétavým prachem,
- k zabránění změn garantovaných jakostních znaků přepravovaného materiálu,
- k zabránění vzniku úrazu personálu skladů v areálu UNIRPA a externích skladů,
- k zabránění úniku plastového granulátu/prášku během přepravy, přejezdů a manipulací (nakládky/vykládky) a tím znečištění životního prostředí,

- k dodržení závazku OCS.

Z výše uvedených důvodů je požadováno náležité technické vybavení dopravních a přepravních prostředků a dodržování pokynů tohoto dokumentu.

4.2 Požadavky na technický stav dopravních a přepravních prostředků

4.2.1 Autosilo

Každá jízdní souprava přistavená k nakládce plastového granulátu/prášku (polymerních materiálů LITEN, MOSTEN) musí být vybavena:

- šroubovým kompresorem,
- chladičem tlakového vzduchu s garancí teploty výstupního vzduchu max. 60°C,
- rozvaděčem tlakového vzduchu s funkčním teploměrem tlakového vzduchu a dvojicí funkčních manometrů (jeden před mikrofiltrem),
- mikrofiltrem s garancí filtrace částic nad 5 µm,
- zpětným a podtlakovým ventilem na horním plnicím potrubí,
- čeřícím systémem z nerezové oceli (je-li jím autosilo vybaveno),
- min. 2 ks zesílených dopravních hadic typu DN 80 nebo DN 100, délky 5 m s nepoškozenou bílou vnitřní vrstvou a víčky, nebo hadicemi z nerezové oceli s rovnou vnitřní stěnou opatřenými víčky,
- veškerými těsněními v bílém provedení vyrobenými z PTFE (teflon) nebo silikonu,
- zemnicími body k uzemnění cisterny během nakládky a vykládky,
- zaplombovatelným tubusem pro plnicí a vykládací armatury,
- zaplombovatelným pouzdem mikrofiltru,
- zaplombovatelným pouzdem pro zesílené dopravní hadice,
- vypustným kolenem z nerezavějící oceli,
- funkční lávkou, zábradlím a žebříkem,
- zaplombovatelným nákladním prostorem (plombovacím lanem).

4.2.2 Plachtový návěs

Standardní plachtový návěs musí mít shrnovací strany (plachta), **ne Walking Floor**. Nakládka a vykládka je prováděna zezadu nebo z obou stran. Standardní plachtový návěs FTL (Full truckload) musí být přistaven k nakládce čistý, bez zápachu a mít zcela volnou, prázdnou a nepoškozenou nakládací plochu. Pro typ přepravy LTL (Less than truckload) může mít na ložné ploše zboží třetí strany ovšem za předpokladu, že bude od polyolefinů oddělen příčnicemi (2 před zbožím a 1 za - ve směru jízdy). UNIRPA preferuje nakládku polyolefinů jako první – na čelo návěsu. V tomto případě je dostačující jedna příčnice za zbožím. Specifikace standardního plachtového návěsu je uvedena v [Příloze D](#).

4.2.3 IBC (InterBulk Container)

Vozidlo – souprava tahače s návěsem určeným pro přepravu InterBulk kontejnerů o délce 30'.

Technická specifikace kontejneru IBC:

- 30' IBC (InterBulk Container),
- výška celého kompletu nesmí překročit 4000 mm,
- vnitřní kapacita je 56 m³,
- požadovaný poklop na zadní straně kontejneru: např. horizontální víko, tzv. „Letter Box“,
- plnicí otvory na střeše kontejneru.

Rozměry kontejneru:

- délka 9125 mm,
- šířka 2550 mm,
- výška 2750 mm.

Další požadavky:

- kontejner musí být vybaven jednorázovou vnitřní vložkou s osvědčením pro potravinářské výrobky,

- návěs musí být vybaven rotačním podavačem (zařízení pro vykládku zboží z kontejneru do sila zákazníka),
- žebřík na návěsu umožňující vystoupit na střechu.

Specifikace přepravy IBC

Souprava vozidla:

Tahač: vlastněn/pronajat Dopravcem

Návěs: vlastněn/pronajat Dopravcem

IBC kontejner: vlastněn/pronajat externím skladem pro nakládku IBC kontejnerů

Vyzvednutí, doprava, doručení a navrácení IBC kontejneru:

Vyzvednutí IBC: v Obrnicích v externím skladu pro nakládku IBC kontejnerů

Doprava IBC: z externího skladu pro nakládku IBC kontejnerů do finální destinace

Doručení IBC: dle Objednávky přepravy (přesná adresa)

Navrácení IBC: do externího skladu pro nakládku IBC kontejnerů

Tarify za IBC přepravu musí být včetně „Drop off“ poplatku za navrácení prázdného kontejneru do IBC terminálu v Obrnicích.

4.2.4 IBC+

Vozidlo – souprava tahače s návěsem určeným pro přepravu InterBulk kontejnerů o délce 30’;

Technická specifikace kontejneru IBC:

- 30’ IBC (InterBulk Container),
- výška celého kompletu nesmí překročit 4000 mm,
- vnitřní kapacita je 56 m³,
- požadovaný poklop na zadní straně kontejneru: např. horizontální víko, tzv. „Letter Box“,
- plnicí otvory na střeše kontejneru.

Rozměry kontejneru:

- délka 9125 mm,
- šířka 2550 mm,
- výška 2750 mm.

Další požadavky:

- kontejner musí být vybaven jednorázovou vnitřní vložkou s osvědčením pro potravinářské výrobky,
- návěs musí být vybaven rotačním podavačem (zařízení pro vykládku zboží kontejneru do sila zákazníka),
- žebřík na návěsu umožňující vystoupit na střechu.

Specifikace přepravy IBC

Souprava vozidla:

Tahač: vlastněn/pronajat Dopravcem

Návěs: vlastněn/pronajat Dopravcem

IBC kontejner: vlastněn/pronajat Dopravcem

Vyzvednutí, doprava, doručení a navrácení IBC kontejneru:

Vyzvednutí IBC: v Obrnicích v externím skladu pro nakládku IBC kontejnerů

Doprava IBC: z externího skladu pro nakládku IBC kontejnerů do finální destinace

Doručení IBC: dle Objednávky přepravy (přesná adresa)

Tarify za IBC přepravu musí být „ALL IN“.

4.2.5 Kontejnery

Kontejner jako standardizovaná přepravní jednotka se používá v intermodální přepravě, především s využitím vodní, železniční a silniční dopravy. Kontejner musí být pevný, čistý, bez zápachu, poškození a důkladně uzavřený. Kontejner musí být uzpůsobený ke stohování do několika vrstev nad sebou a odpovídat certifikaci CSC Plate dle IMCO (dnes IMO)

International Maritime Organization). Rozměry kontejnerů musí odpovídat Požadavku na přepravu / Objednávce přepravy (viz [Příloha D](#)).

4.3 Plombování

4.3.1 Autosilo

V případě přepravy autosily je požadováno, aby Dopravce měl vždy doklad potvrzující způsob čištění. Dokument o vyčištění nákladového prostoru vozidla a veškerého příslušenství a zařízení pro vykládku a nakládku zboží předloží Dopravce před nakládkou zaměstnanci společnosti UNIRPA. Pro přepravy vyžadující certifikát ECD (European Cleaning Document) podle standardů EFTCO (European Federation of Tank Cleaning Organizations) musí Dopravce předložit ECD certifikát obsahující kódy čištění, které jsou uvedeny v tabulce číslo 1. Tyto kódy čištění a informace o posledním přepravovaném materiálu vyplní pracovníce Expedice do Kontrolního listu / Check listu ([Příloha B](#)).

Jedná-li se o tzv. cyklickou přepravu, je Dopravce povinen nahlásit zaměstnanci společnosti UNIRPA správná čísla uzávěr – plomb. Tato povinnost se vztahuje i na hlášení uzávěr – plomb použitých na certifikované myčce – přenos v ECD certifikátu. Uvedené údaje jsou pro Dopravce závazné a plně odpovídá za jejich správnost.

Tabulka 1 – Kódy čištění ECD certifikátu

Kód	Vysvětlení kódu
P01 (P10)	mytí studenou vodou (mytí horkou vodou)
P30 (E35)	sušení (sušení horkým vzduchem)
E40 (E60)	čištění stoupačích trubek (vzduchové potrubí)
E41 (E61)	čištění kolektorů (vzduchové příslušenství)
E50	čištění hadic
E51	čištění tubusu pro hadice
E52	čištění prostoru pro plnění
E55	čištění příslušenství
E72 (E66)	vnější/vnitřní čištění mikrofiltru vzduchu
E90	plombování
T01	vizuální kontrola

4.3.2 Plachtový návěs

Standardní plachtové návěsy lze zaplombovat plombou splňující podmínky Úmluvy T.I.R. v případě vyžadované podmínky v Požadavku na přepravu / Objednávce přepravy.

4.3.3 IBC a IBC+

Na kontejner lze zavěsit celní uzávěru (plombu).

4.3.4 Kontejnery

Kontejnery lze zaplombovat plombou splňující podmínky ISO/PAS 17712, certifikované CTPAT.

Čísla plomb jsou uvedena na 2. straně Dodacího listu a v případě mezinárodní silniční přepravy i na nákladním listu CMR. Dopravce je povinen čísla plomb zkontrolovat.

4.4 Povinnosti Dopravce

Dopravce musí k nakládce zboží vždy přistavit vyčištěné autosilo, vyčištěný plachtový návěs či vyčištěnou návěsovou soupravu a je zodpovědný za neznečištění přepravovaného zboží po celou dobu nakládky, přejezdu/přeskladnění, přepravy a vykládky.

Kontrola stavu autosil před nakládkou probíhá dle interního dokumentu „Pracovní postup pro kontrolu autocisteren před nakládkou polyolefinů“ a Dopravce je při ní povinen poskytnout součinnost.

Dopravce je povinen se řídit OCS manuálem společnosti UNIRPA (viz [Příloha C](#)).

4.5 Nakládka

Dojde-li ke znečištění nakládkového prostoru nebo povrchu dopravního, nebo přepravního prostředku plastovým granulátem/práškem (polymerními materiály LITEN, MOSTEN), je Dopravce povinen ihned kontaktovat pracovníka příslušného skladu. V souladu s pokyny pracovníka nakládky se Dopravce spoluúčastní případného odstranění zbytkového materiálu za použití technických prostředků zapůjčených pracovníkem skladu.

4.6 Přejezd/Přeskladňování

Po nakládce vozidla Dopravce zkontroluje, zda na povrchu dopravního nebo přepravního prostředku nezůstal zbytkový materiál - plastový granulát/prášek (polymerní materiály LITEN, MOSTEN). Přejezd/přeskladňování musí být uskutečněn pouze se zcela uzavřenými víky plnicích otvorů vozidla, se zaplachtovaným návěsem či zcela uzavřeným kontejnerem, aby nedošlo ke znečištění nakládacího prostoru a pozemních komunikací v areálu společnosti UNIRPA, v externích skladech a na externích pozemních komunikacích. Jakýkoliv únik zbytkového materiálu plastového granulátu/prášku (polymerních materiálů LITEN, MOSTEN) během přejezdu musí být zaznamenán Dopravcem do dokladu Propustka a při přeskladňování do dokladu Výdejka.

4.7 Přeprava

Dopravce je povinen přepravu uskutečňovat pouze se zcela uzavřenými víky plnicích otvorů vozidla, se zaplachtovaným návěsem či zcela uzavřeným kontejnerem, aby nedošlo ke znečištění pozemních komunikací jakýmkoliv zbytkovým materiálem - plastovým granulátem/práškem (polymerním materiálem LITEN, MOSTEN).

4.8 Podmínky pro vykládku

4.8.1 Obecně

Pokud dojde ke znečištění vykládkového prostoru nebo povrchu dopravního nebo přepravního prostředku zbytkovým materiálem plastovým granulátem/práškem (polymerními materiály LITEN, MOSTEN), je Dopravce povinen kontaktovat pracovníka vykládky. V souladu s pokyny příslušného pracovníka vykládky se Dopravce, za použití technických prostředků zapůjčených příjemcem, spoluúčastní případného odstranění zbytkového materiálu plastového granulátu/prášku (polymerních materiálů LITEN, MOSTEN). V případě eventuálního rozporu/neshody mezi Dopravcem a pracovníkem vykládky, je Dopravce povinen o této skutečnosti informovat dispečera Dopravce, který je povinen následně písemně informovat Specialistu Oddělení přeprav společnosti UNIRPA.

Dopravce je povinen umožnit příjemci zaznamenat případné znečištění zbytkovým materiálem plastovým granulátem/práškem (polymerními materiály LITEN, MOSTEN), které by vzniklo na místě vykládky, do dokladu Dodací list.

4.8.2 Autosilo, IBC a IBC+

Dopravce před vykládkou umožní příjemci zboží kontrolu neporušenosti plomb na autosile, IBC či IBC+ kontejneru. V případě autosila také kontrolu čísel plomb oproti údajům o plombách uvedených na druhé straně Dodacího listu ([Příloha A](#)). Příjemce materiálu určí dopravci místo vyložení zboží (vyplněním/označením čísla sila příjemce), přičemž toto dané místo vykládky zapíše na druhou stranu Dodacího listu.

Dopravce zodpovídá za vyplnění části „Vykládací podmínky“ na druhé straně Dodacího listu u příjemců zboží definovaných jednotkou Polyolefiny v dokumentu „Specifické podmínky dodání“.

Vykládka plastového granulátu/prášku (polymerních materiálů LITEN, MOSTEN) proběhne za těchto podmínek:

- teplota výstupního vzduchu na pouzdru mikrofiltru max. 60°C,
- tlak výstupního vzduchu za pouzdrum mikrofiltru max. 1,2 bar,

- s osazeným mikrofiltrem s garancí filtrace částic nad 5 µm,
- za použití zesílených dopravních hadic typu DN 80 nebo DN 100 s nepoškozenou bílou vnitřní vrstvou, nebo hadic z nerezové oceli s rovnou vnitřní stěnou,
- Dopravce je povinen pro vykládku použít pouze ty dopravní hadice, jejichž vyčištění prokázal certifikátem nebo záznamem o vyčištění, který předložil při nakládce zboží a které zaměstnanec společnosti UNIRPA zaplomboval.

4.9 Závěrečná ustanovení

Výše uvedené požadavky definované jako ORLEN Unipetrol Standard určené pro dopravní a přepravní prostředky jsou součástí Všeobecných obchodních podmínek (VOP) UNIRPA. VOP jsou nedílnou součástí kupní smlouvy/Objednávky a zákazník je povinen se s nimi seznámit a příslušně instruovat svého Dopravce (parita FCA). Dále jsou, na základě samostatného smluvního ujednání mezi Dopravcem a společností UNIRPA, nedílnou součástí příslušných Rámcových smluv o přepravě věci (parita CPT) a jejich eventuální nesplnění se bude řídit sankcemi v nich obsaženými.

Výše uvedené podmínky vykládky jsou podmínky minimální. V případě, že příjemce zboží má vypracován svůj vlastní postup vykládky se zpřísněnými podmínkami, musí jej Dopravce akceptovat nebo kontaktovat společnost UNIRPA pro stanovení dalšího postupu.

V případě nesplnění podmínek dle tohoto dokumentu nebo prokazatelného znečištění přepravního prostředku (kontejneru) nebo dopravního prostředku je Dopravce povinen bezodkladně informovat společnost UNIRPA o přijatých nápravných opatřeních.

Dopravce se zavazuje umožnit zástupci společnosti UNIRPA (bezodkladně a na jeho žádost) provést audit, zaměřený na plnění závazků a přijatých nápravných opatření, vyplývajících z tohoto dokumentu.

5 Odpovědnost

Činnost	Logistika	Zákaznický servis	Dopravce	Petrochemický obchod	Číslo článku
Technické vybavení dopravních a přepravních prostředků	C	C	R, A		4.2
Předložení dokladu o vyčištění	A	I	R		4.3.1
Nahlášení čísel uzávěr – plomb v případě tzv. cyklické přepravy či ECD certifikátu	C		R, A		4.3.1
Vyplnění kontrolního listu	R, A		C		4.3.1
Dodržování pravidel OCS	A		R		4.4; 4.5; 4.6.1
Seznámení s pravidly OCS (parita FCA)	A	R	I		4.7
Seznámení s pravidly OCS (parita CPT)	R, A		I		4.7
Seznámení zákazníků se všeobecnými obchodními podmínkami (VOP)	I	I		R, A	4.7

Vysvětlivky:

R - RESPONSIBLE - VYKONÁVAJÍCÍ „Vykonavatel“

A - ACCOUNTABLE - ODPOVĚDNÝ „Nese plnou vinu za neprovedení“

C - CONSULT – KONZULTANT „Zahrnutý v procesu“

I - INFORM - JE INFORMOVÁN „Držet v obraze“

RACI matice s komentářem (dle politiky „Zvyšování efektivity procesů a jejich optimalizace“)

6 Seznam souvisejících dokumentů

Směrnice 835 „Reklamacie výrobků“

Rozhodnutí 2021/01 „Program nulové ztráty polymerních produktů“

PRP 2 „Pracovní postup pro kontrolu autocisteren před nakládkou polyolefinů“

Dodací list

Všeobecné obchodní podmínky

Specifické podmínky dodání

Příloha A Dodací list

ORLEN Unipetrol RPA s.r.o.	Kupující:
Dodací list číslo	Číslo kupujícího:
Datum:	
Referenční číslo/datum:	Příjemce:
Číslo smlouvy/datum:	
Dodací podmínky:	
ORLEN Unipetrol RPA VOP	Číslo příjemce:
Registrační značka:	
Dopravce (jméno řidiče):	

Hmotnosti (brutto/netto) – Objem – Označení

Materiál O z n a ě n í	Množství	Hmotnost
---------------------------	----------	----------

Vývoze také prohlašuje, že tyto výrobky neobsahují asbest.

Tato přeprava podléhá podmínkám o přepravní smlouvě dle § 9a zákona č. 111/1994 Sb. o silniční dopravě (ve vnitrostátní dopravě) a Úmluvě CMR (v mezinárodní dopravě).

Prohlášení Dopravce (řidiče):

Potvrzuji, že jsem učinil veškeré opatření uvedené v dokumentu OCS - Manuál pro řidiče (Příloha C - ORLEN Unipetrol Standard) pro zamezení úniku zbytkového materiálu plastového granulátu/přílihu.

Odesílatel:	Dopravce:	Zboží obdržel, datum:
Jméno:	Jméno:	Jméno:
Podpis:	Podpis:	Podpis:
Razítko organizace:	Razítko organizace:	Razítko organizace:

ORLEN Unipetrol RPA s.r.o. se sídlem Litvínov, Záluží 1, PSČ 436 70 IČ: 27597075 zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl C, vložka 24430.

Vyplňuje Příjemce (pracovník vykládky)

2. strana Dodacího listu

Dodací list číslo: 2800413197**Kontrola plomb provedla shledat je neporušené:****Sealings were checked and found them intact:****Plombenkontrolle hat durchgeführt und befindet sie nicht beschädigt:**

Příjemce (pracovník vykládky) tímto nařizuje vyložit uvedený produkt dle dodacího listu do: / The unloading supervisor hereby orders to unload the product of this delivery into: / Der für die Entladung zuständige Mitarbeiter ordnet hiermit an, dass das auf diesem Lieferschein aufgeführte Produkt zu entladen ist in:

Výkladní plocha	Silo locality	Plomba On	Číslo / Number / Nummer
Navzdídní plomba	main bottom seal / Untersealplombe		UPL23296
Navzdídní plomba	main upper seal / Obersealplombe		UPL27277
tlagla	butarfyvna / Abperklappe		UPL27345
mikrofiltr	mikrofiltr / Mikrofilter		ED093917
mikrofiltr	mikrofiltr / Mikrofilter		ED093916
tlučka hadic	hose box / Schlauchkasten		UPL27273
tlučka hadic	hose box / Schlauchkasten		
tlučka hadic	hose box / Schlauchkasten		
tlučka hadic	hose box / Schlauchkasten		
tlučka hadic	hose box / Schlauchkasten		
tlučka hadic	hose box / Schlauchkasten		
tlučka hadic	hose box / Schlauchkasten		
tlučka hadic	hose box / Schlauchkasten		
tlučka hadic	hose box / Schlauchkasten		

SILO L / SILO Number / SILO Nummer

Příjemce (pracovník vykládky) tímto potvrzuje, že nařídil vyložit produkt do výše uvedeného sila a prohlašuje, že dá Dopravci (řidiči) instrukce, které jsou jasné a nemůžou být interpretovány v jiném významu. / The unloading supervisor hereby signs for giving the order to unload the product into the above mentioned silo and also accounts for giving the driver instructions that are clear and cannot be interpreted in more than one way. / Der für die Entladung zuständige Mitarbeiter unterzeichnet hiermit, dass er angeordnet hat, das Produkt im oben angeführten silo zu entladen, und er erklärt, dass er dem Fahrer instruktionen gegeben hat, die klar sind und nicht in einer anderen Bedeutung.

Příjemce (jméno pracovníka vykládky)

Příjemce (podpis pracovníka vykládky)

Příjemce (razítka)

Vyplňuje Dopravce (řidič)

Výkladní podmínky / Unloading conditions / Entladebedingungen

Pro výkladku bylo použito hadice / For unloading used hose / Für die Entladung benutzter Schlauch

 TMAVÁ / dark / Schwarz BÍLÁ / white / weiss NERZ / stainless / rostfrei

Celková délka hadic při výkladce / Total length of hoses for unloading

Gesamtlänge der Schläuchen bei der Entladung

Okolní teplota / Surrounding temperature / Umgebungstemperatur

Mikrofiltr použit / Mikrofilter used / Mikrofilter benutzt

Chladicí použit / Cooler used / Kühler benutzt

Max. tlak dopravního vzduchu / Max air pressure / Max. Luftdruck

Max. teplota vzduchu v mikrofiltru / Max air temperature in microfilter / Max. Lufttemperatur im Mikrofilter

Čistý čas výkladky / Netto unloading time / Nettoentladezeit

Další případné nestandardní podmínky při výkladce / Other special conditions while unloading / Andere aussergewöhnliche Bedingungen bei der Entladung.


Vyplňuje Dopravce (řidič):

Dopravce (jméno řidiče)

Dopravce (podpis řidiče)

Příjemce (jméno a podpis pracovníka vykládky)

Příloha B Kontrolní list nakládky

Kontrolní list nakládky		Check sheet for loading / Kontrollliste für die Beladung			
Code nakládky : Code nr. / Code Ladenummer	Datum nakládky : Loading date / Datum der Beladung	Sklad : Store / Lager			
Dopravce : Carrier name / Spediteur Name	Jméno řidiče : Driver name / Fahrer Name				
RZ tahače : Truck licence / Zugmaschine Kennzeichen	RZ návěsu : Trailer licence / Auflieger Kennzeichen	Dodací parita : INCOTERMS 2000			
Cyklická přeprava Cyclic transport / Zyklischer Transport	Číslo objednávky Order no. / BestellNr.				
Datum poslední nakládky Last loading date / Datum letzterer Beladung	Poslední přepravovaný produkt: Last transported product/Letzter Ladeproduct				
Číslo ECD certifikátu ECD Certificate No./ECD Zertifikat Nr.	Datum čištění : Date of cleaning/ Reinigung datum				
Mycí stanice : Cleaning station / Reinigungsbetrieb					
Podpis řidiče Driver's signature / Fahrer Unterschrift	Podpis expedice Expedition signature / Expedition Unterschrift				
ECD kód ECD code	Kontrolní-body Inspection points/Kontrollpunkte	Bez ECD Without ECD	V pořádku Passed / I.O.		
E40 (E60)	<input type="checkbox"/> vzduchové potrubí airlined/Luftleitungen		<input type="checkbox"/>		
E41 (E61)	<input type="checkbox"/> kolektor (rozvodné hadice) collectors (air connections)/Sammelleitung (Luftanschlüsse)		<input type="checkbox"/>		
E50	<input type="checkbox"/> bílé hadice a víčka white hoses with covers/weisse Schläuche mit Schutzkappen		<input type="checkbox"/>		
E51	<input type="checkbox"/> tubusy bílých hadic hose box/Schlauchkasten		<input type="checkbox"/>		
E52	<input type="checkbox"/> plnicí otvory, ložná plocha, zadní víko, klapka spill box, loading area, back lid, valve/Dorndeckelbereich, Ladepritsche, Hinterdeckel, Klappe		<input type="checkbox"/>		
E55	<input type="checkbox"/> příslušenství ancillaries/Zubehör		<input type="checkbox"/>		
E72 E66	<input type="checkbox"/> mikrofiltr filtr micro-filter filter/Mikrofilter Filter		<input type="checkbox"/>		
T01	<input type="checkbox"/> vizuální kontrola visual inspection/visuelle Kontrolle		<input type="checkbox"/>		
P30 (E35)	<input type="checkbox"/> sušení (horkým vzduchem) drying (hot air)/trocknen (Heisslufttrocknen)	<input type="checkbox"/>			
P01 (P10)	<input type="checkbox"/> mytí studená (teplá) voda cold (hot) water spül/kalt (heiss) Wasser spülen	<input type="checkbox"/>			
E90	<input type="checkbox"/> plomby sealing/Verplombung	HLAVNÍ DOLNÍ / HORNÍ PLOMBA MAIN LOWER / UPPER SEAL			
	<input type="checkbox"/> mikrofiltr, filtr / micro-filter, filter / Mikrofilter, Filter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	valve / Klappe	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> tubusy bílých hadic / Hose box / Schlauchkasten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ověřena správnost plomb / Verified the correctness of the seal / Der Richtigkeit der Siegel wurde überprüft					
Podpis řidiče / Driver's signature / Fahrer Unterschrift					
Poznámky notes / Bemerkungen					
Jméno a podpis kontroly Inspector's name and signature / Kontrollors Name und Unterschrift					

Příloha C OCS Manuál pro dopravce

OCS Manuál pro dopravce:

Tento Manuál byl vyhotoven v rámci Programu OCS (Operation Clean Sweep®) společnosti ORLEN Unipetrol RPA s.r.o.

- 1) Přistavte na nakládku požadovaný dopravní prostředek (eventuálně i přepravní prostředek) pouze čistý, zejména s čistou a neporušenou ložnou plochou, bez jakéhokoliv zbytkového materiálu, tzn. plastového granulátu/prášku.
- 2) Po nakládce zkontrolujte své vozidlo, zda na povrchu dopravního nebo přepravního prostředku, nezůstal žádný zbytkový materiál, tzn. plastový granulát/prášek. Následně zkontrolujte i místo nakládky/vykládky. Pokud dojde ke znečištění nakládkového prostoru, nebo povrchu dopravního či přepravního prostředku plastovým granulátem/práškem, jste povinen ihned kontaktovat pracovníka příslušného skladu. V souladu s pokyny pracovníka nakládky, se za použití úklidových prostředků zapůjčených pracovníkem skladu, spoluúčastníte případného odstranění zbytkového materiálu plastového granulátu/prášku.
- 3) Přejezd/přeskladňování a přepravu uskutečňte pouze se zcela uzavřenými víky plnicích otvorů vozidla, se zaplachtovaným návěsem či zcela uzavřeným kontejnerem, aby nedocházelo ke znečištění nakládacího prostoru a komunikací v areálu společnosti ORLEN Unipetrol RPA s.r.o., v externích skladech a na externích pozemních komunikacích zbytkovým materiálem, plastovým granulátem/práškem. Jakýkoliv únik zbytkového materiálu plastového granulátu/prášku během přejezdu jste povinni zaznamenat do dokladu Propustka a při přeskladňování do dokladu Výdejka.
- 4) Dojde-li během vykládky ke znečištění vykládkového prostoru nebo povrchu dopravního nebo přepravního prostředku zbytkovým materiálem plastovým granulátem/práškem, kontaktujte pracovníka vykládky. V souladu s pokyny příslušného pracovníka vykládky, se za použití technických prostředků zapůjčených příjemcem, spoluúčastníte případného odstranění zbytkového materiálu plastového granulátu/prášku. V případě eventuálního rozporu/neshody mezi vámi a pracovníkem vykládky o této skutečnosti informujte svého dispečera (dispečera Dopravce), který bude následně písemně informovat Specialistu Oddělení přeprav společnosti ORLEN Unipetrol RPA s.r.o. Dojde-li ke znečištění zbytkovým materiálem plastovým granulátem/práškem, které vznikne na místě vykládky, umožněte příjemci toto znečištění zaznamenat do dokladu Dodací list.
- 5) Dbejte pokynů manipulantů skladu na nakládce či pokynů pracovníků vykládky na vykládce. Sledujte a řiďte se pokyny uvedenými na informačních tabulích a v případě eventuálního znečištění zbytkovým materiálem plastovým granulátem/práškem, postupujte dle pokynů uvedených na informační tabuli.

Pojmy, definice a zkratky

Dopravce	- provozovatel dopravního či přepravního prostředku, ať už v dopravě silniční, železniční, letecké nebo vodní. Dopravce pro ORLEN Unipetrol RPA s.r.o. je provozovatel nákladní dopravy. Dopravce provádí vlastní činnost spočívající v přemístění zboží (věci, nákladu, zásilky) v prostoru a čase.
OCS	- Operation Clean Sweep® - Program nulové ztráty polymerních produktů
Přejezd	- přemístění (doprava) uvnitř areálu společnosti ORLEN Unipetrol RPA s.r.o. (vnitrozávodní doprava).
Přeskladňování	- přemístění materiálu z areálu společnosti ORLEN Unipetrol RPA s.r.o. do externích skladů.
Znečištění	- jakákoli nechtěná ztráta zbytkového materiálu plastového granulátu/prášku

Příloha D Specifikace a rozměry – plachtový návěs a kontejner

Tabulka 2 – Specifikace standardního plachtového návěsu

	Rozměr
Vnitřní délka	13.620 m
Vnitřní šířka	2.480 m
Nakládací výška vzadu	2.695 – 2.795 m
Boční nakládací výška	2.600 – 2.700 m
Výška podlahy	1.267 m
Výška točny návěsu	1.150 m
Celková hmotnost (maximální přípustná hmotnost)	34,000 kg
Váha prázdného návěsu	6,700 – 7,200 kg
Zatížení na nápravu	9,000 kg
Zatížení na točnu	14,000 kg

Tabulka 3 – Rozměry kontejnerů

		20stopový kontejner		40stopový kontejner		40stop High-cube kontejner		45stop High-cube kontejner	
		Imperiální míry	Metrické míry	Imperiální míry	Metrické míry	Imperiální míry	Metrické míry	Imperiální míry	Metrické míry
Vnější rozměry	Délka	20' 0"	6.096 m	40' 0"	12.192 m	40' 0"	12.192 m	45' 0"	13.716 m
	Šířka	8' 0"	2.438 m	8' 0"	2.438 m	8' 0"	2.438 m	8' 0"	2.438 m
	Výška	8' 6"	2.591 m	8' 6"	2.591 m	9' 6"	2.896 m	9' 6"	2.896 m
Vnitřní rozměry	Délka	18' 11 2/5"	5.776 m	38' 11 2/5"	11.872 m	38' 11 2/5"	11.872 m	43' 11 2/5"	13.396 m
	Šířka	7' 8 3/5"	2.352 m	7' 8 3/5"	2.352 m	7' 8 3/5"	2.352 m	7' 8 3/5"	2.352 m
	Výška	7' 9 9/10"	2.385 m	7' 9 9/10"	2.385 m	8' 9 9/10"	2.690 m	8' 9 9/10"	2.690 m
Rozměry dveří	Šířka	7' 8 1/4"	2.343 m	7' 8 1/4"	2.343 m	7' 8 1/4"	2.343 m	7' 8 1/4"	2.343 m
	Výška	7' 5 3/4"	2.280 m	7' 5 3/4"	2.280 m	8' 5 3/4"	2.585 m	8' 5 3/4"	2.585 m
Objem		1,169 ft ³	33.1 m ³	2,385 ft ³	67.5 m ³	2,675 ft ³	75.7 m ³	3,030 ft ³	85.8 m ³
Maximální hmotnost brutto		66,139 lb	30,400 kg	66,139 lb	30,400 kg	68,008 lb	30,848 kg	66,139 lb	30,400 kg
Hmotnost prázdného kontejneru		4,850 lb	2,200 kg	8,380 lb	3,800 kg	8,598 lb	3,900 kg	10,580 lb	4,800 kg
Ložnost		61,289 lb	28,200 kg	57,759 lb	26,600 kg	58,598 lb	26,580 kg	55,559 lb	25,600 kg